# FEUILLE POLITIQUE

DU

# DEPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

# STAATKUNDIG DAGBLAD

VAN HET

# DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

SAMEDI, le 7 Novembre 1812. (N°. 134) ZATURDAG, den 7 November 1812.


## INTÉRIEUR.

### DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

*Quarantieme appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique inscriptions de 5 pour cent, dette perpétuelle.*

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appelle pour l'époque du 1 novembre 1812, les porteurs des effets de 5 pour cent de rente provenus des deniers fournis par les fonctionnaires publics de la province de Hollande.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique depuis le 1er jusqu'au 14 novembre prochain et d'en obtenir des inscriptions de 5 pour cent, dette perpétuelle.

Les rentes des dites inscriptions, commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

*Le maître-des-requêtes, directeur susdit,*

C. C. SIX.

*Quarante-et-unième appel pour l'inscription au grand livre de la dette publique.*

ANNUITÉS DE 6 pCt.

*Échéantes le 1er Septembre* 1807.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre im-

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

### GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

*Veertigste oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 5 pCts. inschrijvingen doorloopende schuld.*

De rekwestmeester, kommandeur van keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van hollandsche ambtobligatien, rentende 5 ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten van den 1sten tot 14den november aanstaande te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen 5 pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

De renten dezer inschrijvingen zullen op het grootboek der publieke schuld beginnen te loopen, van den 22sten september 1812.

Amsterdam, den 12 october 1812.

*De rekwestmeester, directeur voornoemd,*

C. C. SIX.

*Een-en-veertigste oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld.*

JAARRENTEN, à 6 pCt.

*Vervallende 1 September* 1817.

Tegen den 16 November aanstaande, roept de rekwest-

périal de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande appelle pour l'époque du 18 novembre 1812, les porteurs des annuités de vingt-cinq ans à 6 pCt., provenues de l'emprunt en forme de loterie, fait par l'ancienne compagnie des Indes Orientales de l'année 1791.

Afin de faire inscrire les dits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 16 jusqu'au dernier novembre prochain et d'en obtenir des inscriptions d'annuités de 6 pCt éteintes le 1 septembre 1817.

Les rentes des dites inscriptions commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 18 octobre 1812.

*Le maître des-requêtes, directeur susdit,*

C. C. S I X.

---

Le maître des-requêtes commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, prévient les parties intéressées que tous les effets compris dans le vingt et neuvième appel d'inscription au grand-livre, qui pourraient être encore en circulation, devront être présentés en règle à l'inscription le 30 novembre prochain pour tout délai; ce terme expiré, les [illegible] non présentés, seront nuls, et ne pourront plus être inscrits, suivant le décret impérial du 2 juillet 1812, sans en excepter ceux, à l'égard desquels des arrêtés particuliers ou généraux auraient pu avoir accordé des délais.

Amsterdam, le 30 octobre 1812.

*Le maître des-requêtes directeur susdit,*

C. C. S I X.

---

Le maître des requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand livre de la dette publique de Hollande, prévient les parties intéressées que la remise des certificats de rentes dues pour le semestre échu le 22 septembre 1812, ainsi que pour les semestres antérieurs aura lieu au premier bureau du grand livre, depuis le 9 de novembre jusqu'au 13 du même mois, de huit heures du matin, jusqu'à deux heures, pour tous les capitaux à 1½ et 2½ pour cent de rente.

Amsterdam, le 2 novembre 1812.

*Le maître des-requêtes, directeur susdit,*

C. C. S I X.

meester, kommandeur van de keizerlijke orde der reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van vijf-en-twintig-jarige rentebrieven à zes ten honderd in het jaar, gesproten uit de loterij-negotiatie ten lasten der voormalige O. I. compagnie d'anno 1791.

Ten einde deze effecten, van den 16den tot den laatsten november, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daar voor te erlangen inschrijvingen van jaarrenten à 6 pCt., vervallende 1 september 1817.

De renten dezer inschrijvingen zullen op het grootboek der publieke schuld beginnen te loopen van 22 september 1812.

Amsterdam, den 18den october 1812.

*De rekwestmeester, directeur voornoemd,*

C. C. S I X.

---

De rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van de belanghebbenden, dat alle zoodanige effecten, welke in de negen-en-twintigste oproeping ter inschrijving in het grootboek begrepen, en nog in omloop mogten zijn, in behoorlijke orde, ter inschrijving zullen moeten worden aangeboden, vóór of uiterlijk op [illegible] lende, welke niet mogten zijn ingeleverd, om hetzelve of dezelve, al dan niet, in algemeene of bijzondere diligent verklaringen begrepen zijn, ingevolge het keizerlijk decreet van den 2den julij dezes jaars, gehouden worden voor nul, en niet meer kunnen worden ingeschreven.

Amsterdam, den 30sten october 1812.

*De rekwestmeester, directeur voorn.*

C. C. S I X.

---

De rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van allen, dien het aangaat, dat, van den 9den tot en met den 13den november aanstaande, des morgens van acht tot twee uren, zal worden gevaceerd bij het eerste bureau van het grootboek, tot afgifte der certificaten, voor de renten van het halfjaar, verschenen 22 september 1812, mitsgaders van vroegere halfjaren, verschuldigd op alle de kapitalen, rentende een-en-een-half en twee-en-drie-vierde ten honderd in het jaar.

Amsterdam, den 2den november 1812.

*De rekwestmeester directeur voorn.,*

C. C. S I X.

## MINISTÈRE DE LA GUERRE

### ARMÉE DE PORTUGAL ET DU NORD DE L'ESPAGNE.

Depuis les derniers événemens militaires survenus dans le nord de l'Espagne, entre l'armée de Portugal et l'armée anglaise, il ne s'est passé aucun fait important. L'armée française, après une marche habilement combinée, qui a trompé tous les calculs de l'ennemi, et dans laquelle on n'a pas perdu une seule voiture, a été ramenée dans le plus grand ordre à Valladolid, et delà sous les murs de Burgos. Le général Clauzel, qui commandait provisoirement l'armée, a su, dans le cours même de cette marche, pourvoir à tous les besoins, réunir et conserver toutes les ressources de l'armée, disputer, pas à pas le terrein à l'ennemi, et lui imposer au point de rester maître de ses mouvemens.

Lord Wellington avait paru un instant abandonner toute idée d'opérations offensives devant l'armée de Portugal; mais bientôt il reporta de nouveau ses efforts du côté de Burgos. Le 17 septembre, l'armée de Portugal prit position à quelques lieues en arrière de la ville, laissant le fort approvisionné de tout ce qui était nécessaire à sa défense, avec une garnison suffisante, commandée par le général Debreton.

Le 19, l'ennemi commença ses opérations par l'attaque, du mont Saint-Michel, position défendue par un commencement de fortifications, ou plutôt par quelques ouvrages en terre non terminés. Quoique l'on n'y eût laissé qu'un faible détachement, l'ennemi éprouva une vigoureuse résistance; il ne se rendu maître des ouvrages qu'aprés de longs efforts, et avec une perte de plus de 400 hommes tant tués que blessés.

L'ennemi fit ensuite ses dispositions pour attaquer le fort même de Burgos. Pendant trois semaines, il a livré à ce fort plusieurs assauts, qui ont été constamment repoussés; à l'attaque du 23 septembre, il parait n'avoir pas perdu moins de 2000 à 2500 hommes; à celle qui a eu lieu le 11 octobre, les Ecossais du 42e régiment ont été trés-maltraités, et ont perdu beaucoup de monde. Le 14 octobre, le fort continuait de se défendre avec vigueur.

L'armée française, à cette époque, ayant reçu les renforts qu'elle attendait, se préparait à reprendre l'offensive, et à dégager le fort de Burgos. Mais avant même l'arrivée de ces renforts, elle n'avait pas cessé d'inquiéter l'ennemi, et de lui faire éprouver journellement des pertes plus ou moins considérables. Le 29 septembre, le général Clauzel avait fait pousser plusieurs reconnaissances dont le résultat mérite d'être connu.

L'une de ces reconnaissances fut dirigée par le général Foy, qui, à la tête de la première division, se porta sur Poza, où il trouva et détruisit un bataillon

## MINISTERIE VAN OORLOG.

### ARMEE VAN PORTUGAL EN VAN HET NOORDEN VAN SPANJE.

Sints de laatste militaire gebeurtenissen, welke, in het noorden van Spanje, tusschen het leger van Portugal en het engelsch leger hebben plaats gehad, is er geene daadzaak van belang voorgevallen. Het fransche leger is, na eenen behendig overlegden marsch, welke alle de berekeningen van den vijand te schande gemaakt, en gedurende denwelken hetzelve geen enkele wagen verloren heeft, in de grootste orde naar Valladolid en van daar onder de muren van Burgos terug gebragt. De generaal Clauzel, die provisioneel het leger kommandeerde, heeft, in den loop zelfs van dien marsch, in alle behoeften weten te voorzien, alle de hulpbronnen des legers weten bijeen te brengen en te behouden, den vijand het terrain voet voor voet betwist, en dien zoodanig in toom weten te houden, dat hij meester over alle zijne bewegingen gebleven is.

Lord Wellington had een oogenblik geschenen, alle denkbeeld van offensive operatien tegen het leger van Portugal op te geven; maar welhaast wendde hij op nieuw zijne poginnen naar den kant van Burgos. Den 17den september rigtte het engelsch leger zich op die plaats; het leger van Portugal vatte eenige uren achter die stad post, latende het fort van alles, wat tot deszelfs verdediging noodig was, voorzien, mitsgaders eene voldoende bezetting, onder de bevelen van den generaal Debreton, in dezelve.

Den 19den begon de vijand zijne operatien met den aanval op den berg Saint-Michel, een' post, welke door een begin van vestingwerken of liever door eenige onvoltooide aarde-wallen verdedigd werd. Alhoewel men aldaar slechts een zwak detachement had gelaten, zoo ondervond de vijand nogtans eenen hevigen tegenstand, en maakte zich niet dan na lagen pogingen, mitsgaders na een verlies van 400 man zoo dooden als aan [illegible]

De vijand maakte vervolgens zijne beschikkingen, om het fort van Burgos zelf aan te tasten. Gedurende drie weken heeft hij verscheiden malen tegen hetzelve storm geloopen; doch is volstandig terug geslagen geworden. Bij den aanval van den 23sten september schijnt hij niet minder dan 2000 à 2500 man verloren te hebben; bij dien, welke den 11den october heeft plaats gehad, zijn de Schotten van het 43ste regement zeer mishandeld geworden en hebben veel volk verloren. Den 14den october verdedigde het fort zich bij voortduring krachtdadiglijk.

Het fransch leger, de versterkingen, die het verwachtte, ontvangen hebbende, maakte zich op dat tijdstip gereed, om weder offensief te gaan ageren, en om het fort van Burgos te ontzetten. Maar zelfs vóór de aankomst dier versterkingen, had het niet opgehouden den vijand te verontrusten en hem dagelijks meer of min aanmerkelijke verliezen toe te brengen. Den. 29sten september had de generaal Clausel, verscheiden verkenningen uitgezonden, welker, uitslag verdient bekend gemaakt te worden.

Een dier verkenningen werd door den generaal Foy bestuurd, welke zich, aan het hoofd der eerste divisie, naar Poza begaf, alwaar hij een spaansch bataillon vond

espagnol. Le 6e d'infanterie légere, commandé par le lieutenant-colonel Frossard, surprit ce bataillon dès la pointe du jour, au milieu de la place; tout ce qui voulut résister, fut tué; le reste, au nombre de 2000 hommes, fut fait prisonnier.

Le général Maucune, qui se trouvait à l'avant-garde de l'armée, à Briviesca, se porta avec sa cavalerie légere sur Monasterio; il rencontra à Prodanos plusieurs escadrons des chevau-légers de l'armée anglaise, les chargea avec vivacité, et les poussa jusqu'à Monasterio; le chef-d'escadron Hulman, du 1er régiment de hussards, se distingua dans cette circonstance; M. Lachapelle, aide-de camp du général Maucune, fit lui même plusieurs prisonniers et eut un cheval tué sous lui.

Deux autres reconnaissances furent poussées sur Escarrai et Villa-Franca, par le 3e division, et la division de dragons; mais les troupes espagnoles, qui occupaient ces deux points, n'attendirent point nos troupes, et se retirerent à leur approche.

Le 2 octobre, il y eut un engagement entre 2000 Espagnols de l'avant-garde de l'armée anglaise et la brigade du général Gautier, aux environs de Prodanos On a donné dans le Moniteur du 9 de ce mois les détails de cette action, où le général Gautier a fait 150 prisonniers.

A cette époque, lord Wellington avait son quartier-général à Villa-Toro; celui de Castanos était à Quintanilla.

L'armée de Portugal, renforcée et parfaitement rétablie, n'attendait plus [illegible] que la premiere nouvelle de la division que les armées du centre et du midi, réunies sous les ordres directes de S. M. C., devaient opérer de leur côté.

La désunion commence à se glisser entre quelques chefs de l'armée espagnole; Porlier a abandonné Mendizabal; tous n'approuvent pas les opérations des Anglais; les habitans de la Castille voient avec peine l'évacuation sur Rodrigo et le Portugal de beaucoup d'objets pris à Madrid, et l'enlevement des grains de toutes les provinces, pour être dirigés par convois vers le Portugal; mesure qui annonce que les Anglais eux-mêmes ne comptent pas faire un long séjour en Espagne. Les Anglais ne payent rien dans le pays; ils délivrent des bons, ou des reçus pour les fournitures qui leur sont faites. Cette manière de payer déplait fortement aux paysans, qui espéraient mieux de ceux qui se disent leurs libérateurs.

## ARMÉES DE PORTUGAL ET DU NORD DE L'ESPAGNE.

*Extrait d'une lettre adressée à S. Exc. le duc de Feltre, ministre de la guerre, par le général Thiebault, commandant supérieur à Vittoria.*

Vittoria, le 23 octobre, à 9 heures du soir.

Monseigneur,

Les armées de Portugal et du Nord sont entrées hier à six heures du matin à Burgos. Vers deux heures du

en vernielde. Het 6de regement ligte infanterie, onder bevel van den luitenant-kolonel Frossard, overrompelde dat battaillon, reeds met het aanbreken van den dag te midden der plaats; alles, wat tegenstand wilde bieden, werd gedood; het overschot, ten getalle van 2000 man, werd krijgsgevangen gemaakt.

De generaal Maucune, die zich bij de voorhoede des legers te Briviesca bevond, begaf zich met zijne ligte ruiterij naar Monasterio; hij ontmoette te Pradonos verscheiden eskadrons ligte ruiterij van het engelsche leger, greep dezelve heftig aan en dreef ze tot aan Monasterio terug; de eskadrons overste Hulman, van het eerste regement huzaren, muntte bij die gelegenheid uit; de heer Lachapelle, aide-de-camp van den generaal Maucune, maakte in persoon verscheiden krijgsgevangenen, en bekwam een paard onder hem gedood.

Twee andere verkenningen werden, door de 3dé divisie, en door de divisie dragonders, op Escarrai en Villafranca gerigt; doch de spaansche troepen, welke deze beide punten bezetteden, wachtten onze troepen niet af, en trokken op derzelver aannadering terug.

Den 2den october had er een gevecht tusschen 2000 Spanjaarden, met de voorhoede van het engelsch leger, en tusschen de brigade van den generaal Gauthier, in de ommestreken van Prodanos plaats. Men heeft in in den Moniteur van den 9den dezer de bijzonderheden van dit gevecht, waarin de generaal Gauthier 150 krijgsgevangenen gemaakt heeft, medegedeeld.

Op dat tijdstip had lord Wellington zijn hoofdkwartier te Villa-Toro; dat van Castanos was te Quintanilla.

Het leger van Portugal, versterkt en volkomen hersteld zijnde, wachtte slechts, ten einde voorwaarts te rukken, [illegible] der afwending, welke de legers van [illegible] bevelen van Z. Exc. [illegible] moesten bewerkstelligen.

Er beginnen oneenigheden tusschen eenige der opperhoofden van het spaansch leger te ontstaan; Porlier heeft Mendizabal verlaten; allen keuren de operatien der engelschen niet goed; de inwoners van Kastilie zien met smert het vervoer van vele voorwerpen op Rodrigo en Portugal, welke te Madrid buit waren gemaakt, en de ligting van granen uit alle provintien, ten einde met konvooijen naar Portugal te worden gezonden; een maatregel, welke te kennen geeft, dat de Engelschen zelven niet rekenen, een lang verblijf in Spanje te houden. De Engelschen betalen niets in het land, zij leveren bons of reçus af, voor de leverantien, die hun gedaan worden. Deze wijze van betalen mishaagt den landman zeer, welke beter verwachting had van hen, die zich hunne bevrijders noemen.

## LEGERS VAN PORTUGAL EN HET NOORDEN VAN SPANJEN.

*Extract uit eenen brief aan Z. E. den Hertog van Feltre, Minister van Oorlog, door den Generaal Thiebault, Opperbevelhebber te Vittoria.*

Vittoria, den 23 october, 9 uren des avonds.

*Monseigneur!*

De legers van Portugal en het Noorden zijn gisteren echtend ten 6 uren te Burgos binnengerukt. Omstreeks

soir, et après l'échange de quelques coups de canon l'ennemi a passé le ravin de Buniel, et s'est mis en pleine retraite; ce qui achève de prouver que les armées du centre et du midi arrivent.

Ce mouvement change naturellement toute la situation du nord de l'espagne, et le rôle des armées du nord et de Portugal.

J'ai l'honneur d'être

(sign.) Baron THIÉBAULT.

## ORDONNANCE.

Nous conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la réunion, chevalier de la légion d'honneur, membre de l'institut de Hollande, premier président de la cour impériale séant à la Haye,

En vertu des articles 16 et 20 de la loi du 20 avril 1810, et des articles 79 et 80 du décret impérial du 6 juillet de la même année,

Ordonnons, que les assises du Département de l'Issel-Supérieur, pour le quatrième trimestre de l'année 1800 douze, s'ouvriront à Arnhem le huit décembre prochain, à dix heures du matin.

Et attendu que son excellence le grand-juge ministre de la justice n'a point usé pour les dites assises du droit de nomination qui lui est conféré par la loi.

Nommons pour les présider, monsieur *Schenck*, conseiller en la dite cour impériale.

Ordonnons qu'à la diligence de Monsieur le procureur-général, notre présente ordonnance sera notifiée et publiée, ainsi qu'il est prescrit par les articles 88 et 89 du décret impérial du 6 juillet 1812.

Fait et ordonné en notre Hôtel à la Haye le vingt quatre octobre 1812.

(signé) VAN MAANEN.

Par le premier Président:
Le Greffier en chef de la
Cour impériale:
PUTSEYS.

---

## ANNONCE.

Le Directeur du cabinet intermédiaire pour les Departemens voulant éviter aux personnes chargées de lui transmettre des titres et autres papiers et de faire le trajet jusqu'à sa maison; vient d'établir un bureau, Rue Bleue, fauxbourg Poissonnière, No. 15. où l'on trouvera les lundi, mercredi et vendredi, depuis neuf heures jusqu'à midi un commis chargé de recevoir les dites pièces, de les inscrire et d'en donner acte reconnaissance.

Le même s'empresse de réparer l'omission qui a été faite dans son avis du mois de juillet dernier, en prévenant que le cabinet qu'il dirige ne se charge pas plus

s uren in den nacht, en na het wisselen van eenige kanonschoten, is de vijand door den hollen weg van Buniel getrokken, en was in vollen aftogt, waaruit volkomen blijkt, dat de legers van het centrum en het zuiden aankomen.

Deze beweging verandert natuurlijk de geheele gesteldheid van het noorden van Spanje, en de taak van de legers van het Noorden en Portugal.

Ik heb de eer te zijn

(get.) Baron THIÉBAULT.

## BEVELSCHRIFT.

Wij staatsraad, groot-kruis van de keizerlijke orde der reunie, ridder van het legioen van eer, lid van het Hollands institut, eerste president van het keizerlijk gerechtshof, zitting houdende in den Haag,

Uit krachte van het 16. en 20. artikel der wet van den 20 april 1810, en van het 79 en 80 artikel van het keizerlijk decreet van den 6 julij deszelven jaars.

Bevelen, dat de assises van het departement van den Boven-Yssel, voor het laatste vierendeels jaars van den jare 1812, zullen worden geopend te Arnhem den 8 december aanstaande, ten tien uren.

En vermits zijne excellentie de grootregter, minister van justitie, geen gebruik heeft gemaakt van het regt aan hoogdenzelven bij de wet opgedragen om de leden voor de voorseide assises te kunnen benoemen.

Benoemen tot president derzelver assises den Heer *Schanck*, raad in voornoemd keizerlijk hof.

En gelasten, dat dit bevelschrift tot diligentie van den heer Procureur-Generaal zal worden bekend gemaakt en afgekondigd, overeenkomstig het bepaalde bij art. 88 en 89 van het voormeld decreet van den 6 julij 1812.

Aldus gedaan en geordonneerd in ons hôtel in den Haag den 24 october 1812.

(getekend) VAN MAANEN.

De griffier en chef van het
keizerlijke geregtshof.
PUTSEYS.

---

## BEKENDMAKING.

De Directeur van het Intermediair Cabinet voor de Departementen, (te Parijs) aan zoodanige Personen, welke belast zijn om aan hem bewijsstukken, en andere papieren over te geven, de moeite, om dezelve regtstreeks aan zijne woning te bezorgen, willende voorkomen, maakt bij deze bekend, dat hij een bureau heeft opgericht, in de straat genaamd Rue Bleue, in de voorstad Poissonnière, No. 15, alwaar zich, des maandags, woensdags en vrijdags, des morgens van 9 tot 12 uren, een commis zal bevinden, belast met het ontfangen van voornoemde stukken, als mede om daarvan aanteekening te houden, en daarvan een recu af te geven.

Opgemelde Directeur, haast zich, om het gene in zijne vorige annonce van de maand julij l. l. verzuimd was bekend te maken, thans nader te berigten,

du placement d'ouvriers et de gens de maison, que de mariages et d'entreprises de marchandises.

Le cabinet soignera *gratis* les réclamations des anciens militaires et pensionnaires civiles de l'état jusqu'au dessous de trois cents francs, au lieu de cent qu'il avait annoncés: mais toujours moyennant les justifications indiquées au troisième alinés de l'avis inséré dans les journaux ou affiches des Départemens avec l'agrément de M. M. les Préfets.

Les lettres et paquets non affranchis sont refusés, déja plusieurs l'ont été et peuvent être reclamés au bureau général des postes.

(*signé*) LANTHIER XAINTRAILLES.

---

LOTERIE IMPÉIRALE DE FRANCE.
*Tirage d'Amsterdam, du 2 Novembre.*
24. 61. 77. 48. 58.

---

PARIS, *le 29 Octobre.*

Dans l'article *Paris*, 23e bulletin, après ces mots; On a trouvé une madone enrichie de diamans, *ajoutez*: et de perles, avec l'inscription suivante en langue russe:

„ Les Français et le Polonais ayant été vaincus „ par les Russes, et la ville de Dantzick ayant été „ prise en 1733, l'impératrice *Anne Ivanovna*, fit „ enrichir, en 1740, de perles et de diamans, cette „ image de la Vierge, en actions de graces de cet „ événement."

Ce tableau a été trouvé dans la principale église du Kremlin.

*PARIS, le 31 Octobre* 1812.

24e BULLETIN DE LA GRANDE ARMÉE.

MOSCOU, le 14 Octobre 1812.

Le général Baron Delzous s'est porté sur Dmitrow. Le Roi de Naples est en présence de l'ennemi qui est occupé à refaire son armée en la complétant par des milices.

Le tems est encore beau. La première neige est tombée hier. Dans vingt jours il faudra être en quartiers d'hiver.

Les forces que la Russie avait en Moldavie ont rejoint le général Tormazow. Celles de Finlande ont debarqué à Riga. Elles sont sorties et ont attaqué le 10e corps. Elles ont été battues; 3000 hommes ont été faits prisonniers. On n'a pas encore la relation officielle de ce brillant combat qui fait tant d'honneur, au général [illegible]. Tous nos blessés sont évacués sur Smolensk, Minsk et Mohilow. Un grand nombre sont rétablis et ont rejoint leurs corps. Beaucoup de correspondances particulières entre St. Pétersbourg et Moscou, font bien connaitre la situation de cet Empire. Le projet d'incendier Moscou aient été tenu sécret la plupart des seigneurs et des particuliers n'avaient rien enlevé. Les Ingénieurs, ont levé le plan de la ville en marquant les maisons qui ont été sauvées de l'incendie.

het cabinet, waar over hij het bestier heeft, zich even zoo min belast met het plaatsen van werklieden en dienstboden, als met huwelijken en entrepôts (stapelplaatsen) van koopwaren.

Het cabinet zal *gratis* zorg dragen voor de reclamatien van oude militairen en civile gepensionneerden van den staat, tot beneden de drie honderd francs, in plaats van honderd francs, zoo als te voren geannonceerd was; voorbehouden, echter de justificatien, vermeld in de derde periode van de bekendmaking, geplaatst in de Journalen der Departementen met voorkennis van de Heeren Prefecten.

De brieven en paquetten, welke niet gefrankeerd zijn, zullen niet worden aangenomen, vele zijn er gerefuseerd, en kunnen aan het bureau der generale Posterij terug gevraagd worden.

(*get.*) LANTHIER XAINTRAILLES.

---

KEIZERLYKE LOTERIJ VAN FRANKRYK.
*Trekking van Amsterdam, van den 2den November.*
24. 61. 77. 48. 58.

---

PARYS, *den 29 October.*

In het artikel *Parys*, gevende het 23ste Bulletin, staat: men heeft eene madonna, rijk met diamanten omzet, gevonden, *voegt daarbij*: en met peerlen met de volgende inscriptie in de Russische taal:

„ De Franschen en de Polen, door de Russen overwonnen en de stad Dantzig in 1733 genomen zijnde, zoo deed de Keizerin *Anna Iwanowna* in 1740 „ de beeldtenis van de Heilige-maagd met peerlen en „ gelukkige gebeurtenis."

Dit stuk is in de hoofdkerk van het Kremlin gevonden.

*PARYS, den 31 October* 1812.

24 BULLETIN DER GROOTE ARMEE.

MOSCOU, den 14 October 1812.

De generaal Baron Delzous heeft zich op Dmitrow gerigt. De Koning van Napels is in het aangezigt van den vijand, die bezig is met zijn leger te herstellen, door hetzelve met militie voltallig te maken.

Het weder is nog fraai. De eerste sneeuw is gisteren gevallen. Binnen twintig dagen zal men in de winterkwartieren moeten zijn. De krijgsmagt die Rusland in Moldavien had, heeft zig bij den generaal Tormazow gevoegd, die van Finland is te Riga aangeland; zij heeft een uitval gedaan en het 10 korps aangetast. Zij is geslagen geworden, 3,000 man zijn gevangen genomen. Men heeft nog geen officieel berigt van dit roemrijk gevegt, hetwelk den generaal van Yorck zoveel eer aan doet. Alle onze gekwetsten zijn na Smolensk, Minsk en Mohilou gevoerd, een groot getal is weder hersteld en heeft zich weder bij hunne corps vervoegd Onderscheidene bijzondere berigten uit St. Petersburg naar Moscou doen volkomen de gesteldheid van dit Rijk kennen. Het voornemen om Moscou in den brand te steeken geheim gehouden zijnde [illegible] de meeste aanzienlijken en particulieren [illegible] verborgen. De Ingenieurs hebben een plan van de stad gemaakt, en daar-

Il résulte que l'on n'est parvenu à sauver du feu que la dixième partie de la ville. Les neuf dixièmes n'existent plus.

# EXTÉRIEUR.

## AMÉRIQUE MÉRIDIONALE.

### BRÉSIL.

(Extrait des feuilles de Buenos-Ayres.)

*Proclamation du gouvernement superieur.*

Citoyens ! quelques Espagnols, ennemis de votre liberté, ont concerté, avec les chefs de Monte-Video, un horrible plan qui devait porter un coup mortel à notre existence. Ils voulaient surprendre nos quartiers, détruire votre gouvernement, assassiner vos magistrats, proscrire les bons citoyens, enfin livrer au joug des despotes votre pays couvert de sang américain. La conspiration a été découverte. Le gibet a fait justice de trois des conspirateurs, et toutes les mesures sont prises pour satisfaire la vengeance publique par le châtiment exemplaire de ceux qui ont pris part à ce complot criminel. Le gouvernement a vu avec satisfaction l'enthousiasme avec lequel les patriotes de la capitale ont couru aux armes au moment où ils ont soupçonné le danger. Persistez, citoyens, dans ces nobles sentimens, et nos ennemis disparaîtront. Restez tranquilles, retournez dans le sein de vos familles; ayez confiance dans la justice du gouvernement, ainsi que dans le zèle et la probité de vos magistrats.

(*signé*) FELICIANO-ANTONIO DE CHICLANA, JUAN-MARTIN PUEYRREDON, BERNARDINO RIBADAVIA, et NICOLAS HERRERA, *Secrétaire.*

Buenos-Ayres, 4 juillet 1812

La junte annonce dans une autre proclamation, portant la date du 25 juillet, que 25 des conspirateurs ont péri sur l'échafaud, et que les poursuites criminelles continueraient jusqu'à ce que la société fût purgée des conspirateurs et de leurs complices.

*BUENOS-AYRES, le 10 Juillet.*

Un nombre considérable d'Espagnols européens avaient ourdi dans cette capitale, sous le sceau du secret, une conspiration horrible dont la postérité ne lira qu'en tremblant le récit Ils avaient pris leurs mesures pour se revolter pendant une de ces nuits où la confiance, ou plutôt la négligence des détachemens militaires, leur faisait espérer un heureux résultat. La direction du plan était confiée à l'Espagnol Martin Alzaga, connu par sa turbulence et son audace. Ils avaient, à cet effet, placé dans leurs compagnies et dans leurs régimens d'infanterie, des officiers dont ils étaient surs. Le père Bethlemité Joseph de las Animas, commandait en chef la cavalerie. L'hôpital des convalescens devait servir de point de ralliement à tous les conspirateurs. Leur premier objet était de s'emparer du corps-de-garde des casernes, et comme ils comptaient sur les secours de tous les Espagnols licenciés, ceux-ci devaient garder les points principaux tandis

op gebragt de woningen die van den brand gered zijn. Er blijkt dat men niet dan het tiende gedeelte van de stad uit de vlammen heeft kunnen redden; negentiende delen daarvan bestaan niet meer.

# BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

## ZUID-AMERIKA.

### BRESILIE.

(Uittreksel uit de dagbladen van Buënos Ayres.)

*Proc amatie van het opperste gouvernement.*

Burgers! Eenige Spanjaarden, vijanden van uwe vrijheid, hebben met de opperhoofden van Monte-Video een verschrikkelijk plan opgestemd, hetwelk een' doodelijken slag aan ons bestaan moest toebrengen. Zij wilden onze kwartieren overrompelen, uw gouvernement vernielen, uwe regeringpersonen dooden, de goede ingezetenen vervolgen, met een woord, uw land, met amerikaansch bloed overdekt, het juk der dwingelandij opleggen. De zamenzweering is ontdekt geworden De galg heeft aan drie zamenzweerders regt gedaan, en alle de maatregelen zijn genomen, om de algemene wraak, door de voorbeeldelijke straf van deze genen, die in het misdadige complot deel genomen hebben, te voldoen. Het gouvernement heeft met genoegen de geestdrift gezien, met dewelke de inwoners der hoofdstad te wapen gelopen zijn, zoo dra zij gevaar vermoed hebben. Volhardt, burgers, in die edele gevoelens, en onze vijanden zullen verdwijnen. Blijft gerust, keert in den boezem uwer bedrevwanten terug; hebt vertrouwen in de gereglighcid van het gouvernement, als mede in den ijver en de eerlijkheid van uwe overheids personen.

(*get.*) FELICIANO-ANTONIO DE CHICLANA, JUAN MARTIN PUEYRREDON, BERNARDINO RIBADAVIA, en NICOLAS HERRERA, *Secretaris.*

Buenos-Ayres, den 4den julij 1812.

De junta kondigt, in eene andere proclamatie, onder dagteekening van den 25sten julij, aan, dat vijfen-twintig der zamenzweerders op het schavot omgekomen zijn, en dat de criminele vervolgingen zullen worden voortgezet, tot dat de maatschappij van deze zamenzweerders en hunne medepligtigen gezuiverd zal zijn.

*BUENOS-AYRES, den 10 Julij.*

Een aanzienlijk aantal europeesche Spanjaarden hadden, in deze hoofdstad, onder het zegel des geheims, eene ijsselijke zamenzweering gesmeed, welker verhaal het nageslacht niet dan sidderende zal lezen. Zij hadden hunne maatregelen genomen, om gedurende een' dier nachten, waarin het vertrouwen, of liever de nalatigheid der militaire detachementen, hun een' gelukkigen uitlag deden hopen, eenen opstand te bewerken. Het bestuur over het ontwerp was aan den Spanjaard Martin Alzaga, welke door zijne oproerigheid en stoutmoedigheid bekend is, toevertrouwd. Zij hadden, te dien einde, officieren, waarvan zij zeker waren, in hunne compagnien en regementen infanterie geplaatst. De Bethlemitische monnik Joseph de las Animas, kommandeerde en chef de ruiterij. Het hôtel der gezondwordenden moest tot vereenigings-punt voor alle de zaamgezwoorenen strekken. Hun eerste doel was, zich van het korps de garde der kasernen meester te maken, en daar zij op den bijstand van alle afgedankte Spanjaarden hoopten, soo moesten die de voornaame punten

que l'on devait armer les conspirateurs les plus distingués par leur courage et leur adresse. La cavalerie devait s'emparer du parc d'artillerie. L'exécution du complot devait avoir lieu à deux heures du matin. La capitale devait être gouvernée par l'auteur de la conspiration, Martin Alzaga, qui aurait été indépendant de Monte-Video jusqu'à la décision des cortes; le grand objet étant de rendre la suprématie aux Espagnols.

Le procès des conspirateurs a fait connaître les détails précédens; mais Dieu, qui veille sur les bons, a fait découvrir la conspiration au moment où elle allait éclater. Un des conjurés s'ouvrie imprudemment en présence d'un esclave qui, obéissant à un sentiment d'humanité, fit part de ce qu'il avait entendu à une Personne en qui il avait confiance; et de cette manière, le gouvernement en fut instruit: trois des conspirateurs furent d'abord fusillés et exposés aux regards du public. Le traitre Alzaga, dès qu'il apprit cette nouvelle, tenta de s'échapper, mais ne tarda pas à tomber entre les mains de la justice, qui lui fit supporter la peine due à ses crimes. Le peuple courut aux armes, arrêta les criminels, et, avec une modération qui lui fait beaucoup d'honneur, les mit sous la main de la justice. Pendant leur exécution, le peuple en foule criait: Périssent les traitres! La musique jouait des airs patriotiques. Aucuns excès n'ont été commis contre les personnes ou les propriétés des Espagnols européens.

*Du 24.*

Les troupes portugaises ont commencé leur retraite de San-Francisco, le 13 de ce mois.

En conséquence des événemens qui viennent de se passer ici, le gouvernement de Monte-Video a interdit toute communication avec nous, sous peine de mort.

## MÉLANGES.

La ville de Kalouga, dont l'armée française vient de prendre possession, est la capitale du gouvernement du même nom, l'un des plus beaux de l'empire de Russie. Cette province renferme près de 800 mille habitans. Elle est bornée, au nord par le gouvernement de Moskou; à l'orient, par celui de Toula; au midi, par celui d'Orel; et, à l'occident, par celui de Smolensk. Cette contrée est encore moins riche par sa fertilité que par ses forêts, ses mines, ses fonderies, ses fabriques de draps, cuir, d'étoffes de soie et de coton. On en tire des bœufs, du suif, du goudron et des bois de travail.

La belle rivière de l'Ocka traverse ce gouvernement et après avoir arrosé ceux de Résan et de Nyégorod, va se perdre dans le Volga. Kalouga est une ville grande pour la Russie; sa population est d'environ 13,000 ames. Elle a plusieurs manufactures; des forges et des raffineries. Elle est sur l'Ocka, à 35 lieues sud-ouest de Moskou; long. 33° 30; lat 54° 30. Son occupation est d'une grande importance pour l'armée française; elle éloigne l'ennemi, lui enlève ses ressources, couvre les flancs de la grande-armée et offre de bons quartiers d'hiver.

bewaken, terwijl men de zaamgezwoornen, die het meest door hunne moed en behendigheid uitmunten, zou wapenen. De ruiterij moest zich van het artillerie-park meester maken. De uitvoering van het complot zou ten twee uren in den morgenstond plaats hebben. De hoofdstad zou door den aanlegger der zamenzweering, Martin Alzaga, bestuurd geworden zijn, welke, tot aan de beslissing der cortes, van Monte-Video onafhankelijk zou gebleven zijn; het groote doel zijnde, om de opperheerschappij aan de Spanjaarden weder te geven.

Het proces der zaamgezwoorenen heeft de bovenstaande bijzonderheden kenbaar gemaakt, maar God, die over de goeden waakt, heeft de zamenzweering, op het oogenblik, dat zij stond uit te barsten, ontdekt. Een der zaamgezwoorenen liet zich onvoorzigtig uit in tegenwoordigheid van een' slaaf, die, aan eene beweging van menschlievendheid gehoor gevende, hetgeen hij gehoord had aan een' persoon, in wien hij vertrouwen stelde, mededeelde; op die wijze werd het gouvernement er van onderrigt; drie der zaamgezwoorenen werden terstond doodgeschoten en voor het publiek ten toon gesteld. De verrader Alzaga trachtte, zoodra hij die tijding vernam, te ontvlugten, doch viel welhaast in handen der justitie, welke hem de aan zijne misdaden verschuldigde straf deed ondergaan. Het volk liep te wapen, nam de misdadigers in hechtenis, en stelde met eene gematigdheid, die hetzelve veel eer aandoet, dezelve in de handen der justitie. Gedurende hunne executie riep het in menigte verzamelde volk: Dat de verraders vergaan! De muziek hief patriottische liederen aan. Er zijn tegen de personen of eigendommen der europeesche Spanjaarden geene buitensporigheden begaan.

*Aan den 24.*

De portugeesche troupen hebben, den 13den dezer, haren aftogt van San-Francisco begonnen.

Ten gevolge der gebeurtenissen, welke alhier voorgevallen zijn, heeft het gouvernement van Monte-Video alle gemeenschap met ons, op doodstraf verboden.

## MENGELINGEN.

De stad Kalouga, waarvan het Fransch leger bezit genomen heeft, is de hoofdstad van het gouvernement van dien naam, en eene der schoonste steden van het russische rijk. Deze provintie bevat bijna 800 duizend inwoners. Zij grenst ten noorden aan het gouvernement van Moskou; ten oosten, aan dat van Toula; ten zuiden, aan dat van Orel, en ten westen aan dat van Smolensk. Dat gewest is minder rijk door deszelfs vruchtbaarheid, dan door deszelfs bosschen, mijnen, gieterijen, laken-, koper, zijde-stoffen- en katoen-fabrieken. Men trekt uit dezelve ossen, zwavel, pik en werkhout.

De schoone rivier de Oska doorsnijdt dat gouvernement, en na die van Resan en Nyegorod bespoeld te hebben, verliest zij zich in de Wolga. Kalouga is voor Rusland eene groote stad, derzelver bevolking is omtrent 13,000 zielen. Zij heeft onderscheidene fabrijken, smederijen en rafinaderijen. Zij ligt aan de Ocka, 35 mijlen ten zuidwesten Moskou, op eene lengte van 33° 30′ en eene breedte van 54° 30′. Derzelver bezetting is voor het fransch leger van groot aanbelang; zij verwijdert den vijand, ontneemt hem zijne hulpbronnen, dekt de flanken van het groote leger en levert goede winterkwartieren op.

TE ARNHEM ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.